

No. del artículo: XG86000AAJ10 [Z] ZowoTec® 118
Fecha de edición: 25.04.2023 Revisión: 15.12.2022
Versión: 10.0004 Fecha de emisión: 15.12.2022

ES
Página 1 / 12

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

No. del artículo (productor/proveedor) XG86000AAJ10
Nombre comercial/denominación [Z] ZowoTec® 118
Impregnation ProtectX
farblos
UFI: KNM5-N0PU-W00G-92G6

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos relevantes identificados

pintura y/o material relacionado con pintura
Reservado a usos industriales y profesionales.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

suministrador (fabricante/importador/usuario posterior/comerciante)

Berger-Zobel GmbH
Coating Systems Teléfono: +49 6359 / 8005-0
Maybachstraße 2 Telefax: +49 6359 / 8005-170
67269 Grünstadt

Departamento responsable de la información:

Laboratorio
Correo electrónico Sicherheitsdaten@berger-zobel.de

1.4. Teléfono de emergencia

24-hour emergency number: +49 700 24112112
(BLG)
Número de emergencia las 24 horas en el lado de EE. UU.: +1 872 5888271 or +11 49 700 24112112 (BLG)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

Skin Sens. 1 / H317	Sensibilización respiratoria o cutánea	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
Aquatic Chronic 2 / H411	Peligroso para el medio ambiente acuático	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado según el Reglamento (CE) n° 1272/2008 [CLP]

Pictograma de peligro



Atención

Indicaciones de peligro

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.
P280 Llevar guantes y gafas/máscara de protección.
P391 Recoger el vertido.

Componentes Peligrosos para etiquetado

2-Metilisotiazol-3(2H)-ona
Masa de reacción de 5-cloro-2- metil-2H-isotiazol-3-ona y 2- metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1)
Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo
1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona

Características de peligro suplementarias

no aplicable

2.3. Otros peligros

Noy hay información disponible.

No. del artículo: XG86000AAJ10 [Z] ZowoTec® 118
 Fecha de edición: 25.04.2023 Revisión: 15.12.2022
 Versión: 10.0004 Fecha de emisión: 15.12.2022

ES
 Página 2 / 12

Otra información: Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Leer la etiqueta antes del uso.

SECCIÓN 3: Composición / información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Descripción

Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

N.º CE n.º CAS Número de identificación - UE	Número-REACH Nombre químico clasificación // Observación	peso %
252-104-2 34590-94-8	01-2119450011-60-XXXX (2-methoxymethylethoxy)propanol Sustancia con un valor límite comunitario (UE) para la exposición en el lugar de trabajo.	2,5 - 5
259-627-5 55406-53-6 616-212-00-7	01-2120762115-60-XXXX Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo Acute Tox. 4 H302 / Acute Tox. 3 H331 / Eye Dam. 1 H318 / Skin Sens. 1 H317 / STOT RE 1 H372 / Aquatic Acute 1 H400 (M = 10) / Aquatic Chronic 1 H410 (M = 1) Estimación de la toxicidad aguda (ETA): ETA (inhalación, polvo/niebla): 0,67 mg/L	0,5 - 1
403-640-2 107534-96-3 603-197-00-7	01-0000015329-67-XXXX 1-(4-clorofenil)-4,4-dimetil-3-(1,2,4-triazol-1-ilmetil)pentan-3-ol Repr. 2 H361 / Acute Tox. 4 H302 / Aquatic Acute 1 H400 (M = 1) / Aquatic Chronic 1 H410 (M = 10)	0,25 - 0,5
220-239-6 2682-20-4 613-326-00-9	01-2120764690-50-XXXX 2-Metilisotiazol-3(2H)-ona Acute Tox. 2 H330 / Acute Tox. 3 H311 / Acute Tox. 3 H301 / Skin Corr. 1B H314 / Eye Dam. 1 H318 / Skin Sens. 1A H317 / Aquatic Acute 1 H400 (M = 10) / Aquatic Chronic 1 H410 (M = 1) / EUH071 Valor límite de concentración específico (SCL): Skin Sens. 1A H317 >= 0,0015 Estimación de la toxicidad aguda (ETA): ETA (oral): 285 mg/kg pc / ETA (dérmica): 2000 mg/kg pc	< 0,1
220-120-9 2634-33-5 613-088-00-6	01-2120761540-60-XXXX 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona Acute Tox. 4 H302 / Acute Tox. 2 H330 / Skin Irrit. 2 H315 / Eye Dam. 1 H318 / Skin Sens. 1 H317 / Aquatic Acute 1 H400 (M = 1) / Aquatic Chronic 2 H411 Valor límite de concentración específico (SCL): Skin Sens. 1 H317 >= 0,05 Estimación de la toxicidad aguda (ETA): ETA (oral): 1150 mg/kg pc	< 0,1
55965-84-9 613-167-00-5	Masa de reacción de 5-cloro-2- metil-2H-isotiazol-3-ona y 2- metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1) Acute Tox. 2 H330 / Acute Tox. 2 H310 / Acute Tox. 3 H301 / Skin Corr. 1C H314 / Eye Dam. 1 H318 / Skin Sens. 1A H317 / Aquatic Acute 1 H400 (M = 100) / Aquatic Chronic 1 H410 (M = 100) / EUH071 Valor límite de concentración específico (SCL): Skin Corr. 1C H314 >= 0,6 / Skin Irrit. 2 H315 >= 0,06 / Eye Dam. 1 H318 >= 0,6 / Eye Irrit. 2 H319 >= 0,06 / Skin Sens. 1A H317 >= 0,0015 Estimación de la toxicidad aguda (ETA): ETA (oral): 53 mg/kg pc / ETA (dérmica): 2000 mg/kg pc / ETA (dérmica): 660 mg/kg pc / ETA (inhalación, vapor): 0,33 mg/L	< 0,1

Advertencias complementarias

Texto completo de la clasificación, ver bajo sección 16

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Informaciones generales

Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico. En caso de pérdida de conocimiento no administrar nada por la boca, acostar al afectado en posición lateral estable y preguntar a un médico.

En caso de inhalación

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo. En el caso de respiración irregular o parálisis de la misma, utilizar la respiración artificial.

Después de contacto con la piel

Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada. En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. No emplear ni disolventes ni diluyentes.

En caso de contacto con los ojos

Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente ayuda médica.

En caso de ingestión

En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente). Llamar inmediatamente ayuda médica. Mantener a la víctima en posición de reposo. NO provocar el vómito.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Ayuda elemental, decontaminación, tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados

espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono, Polvo, niebla de pulverización, (agua)

Medios de extinción no apropiados

chorro de agua potente

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio se forma denso humo negro. La respiración de productos de descomposición peligrosos puede causar daños de salud graves.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Tener preparado el aparato respiratorio de protección. Refrescar con agua los recipientes cerrados que se encuentran en las cercanías del foco de incendio. No dejar llegar el agua de extinción a canalización o al medio acuáticos.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas. Ventilar la zona afectada. No inhalar los vapores.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Si el producto contamina lagos, ríos o alcantarillas, informar a las autoridades apropiadas de acuerdo a las regulaciones locales.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Limitar y contener el material desbordado con material absorbente incombustible (p.e. arena, tierra, vermiculita, tierra infusoria) según las ordenanzas locales, juntar en recipientes previstos (ver capítulo 13). Efectuar una limpieza posterior con detergentes. No emplear disolventes.

6.4. Referencia a otras secciones

Respetar las disposiciones de seguridad (ver sección 7 y 8).

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Informaciones para manipulación segura

Hay que evitar una concentración de vapor inflamable y explosivo en el aire así como sobrepasar el valor límite del lugar de trabajo. Utilizar el material solo donde se puedan mantener alejados de luz encendida, fuego y otras fuentes inflamables. Aparatos eléctricos se tienen que proteger según el standard aprobado. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas y llamas. Utilizar herramientas que no provoquen chispas. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Polvos, partículas y niebla pulverizadora no se deben inhalar durante el uso de esta preparación. Evitar la inspiración de polvo abrasivo. No

No. del artículo: XG86000AAJ10 [Z] ZowoTec® 118
Fecha de edición: 25.04.2023 Revisión: 15.12.2022
Versión: 10.0004 Fecha de emisión: 15.12.2022

ES
Página 4 / 12

comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Protección individual: véase sección 8. No vaciar los recipientes con presión - no es un recipiente de presión! Guardar siempre en recipientes, que corresponden al material del recipiente original. Seguir las disposiciones legales de protección y seguridad.

Informaciones adicionales

Los vapores son más pesados que el aire. Los vapores forman con el aire una mezcla explosiva.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Requisitos para los lugares de almacenamiento y recipientes

Almacenaje conforme con el reglamento de seguridad de servicio. Manténgase el recipiente bien cerrado. No vaciar los recipientes con presión - no es un recipiente de presión! Prohibido fumar. Prohibido el paso a personas no autorizadas. Mantener los recipientes cerrados en posición vertical, para evitar todo escape del producto. Los suelos tienen que corresponder a las " directrices para evitar los peligros de inflación a consecuencia de una carga electrostática (TRGS 727)".

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Almacenar lejos de sustancias ácidas o alcalinas, así como de sustancias oxidantes.

Más datos sobre condiciones de almacenamiento

Obsérvese las indicaciones en la etiqueta. Conservar en locales bien secos y ventilados a una temperatura de 15 °C a 25 °C. Proteger del calor y de las radiaciones solares directas.

Con motivo de la parte del disolvente orgánico en la preparación:

Proteger del calor y de las radiaciones solares directas. Manténgase el recipiente bien cerrado. Eliminar toda fuente de ignición. Prohibido fumar. Prohibido el paso a personas no autorizadas. Mantener los recipientes cerrados en posición vertical, para evitar todo escape del producto.

7.3. Usos específicos finales

Respetar la hojas técnicas. Tener en cuenta las instrucciones para el uso.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límites de puesto de trabajo:

(2-methoxymethylethoxy)propanol

N.º CE 252-104-2 / n.º CAS 34590-94-8

VLA, ED: 308 mg/m³; 50 ppm

Observación: (puede ser absorbido a través dérmica)

Advertencias complementarias

ED : valor límite del lugar de trabajo de tiempo prolongado

EC : valor límite del lugar de trabajo de poco tiempo

Ceiling : limitación de los picos de exposición

DNEL:

(2-methoxymethylethoxy)propanol

N.º CE 252-104-2 / n.º CAS 34590-94-8

DNEL Largo tiempo dérmica (sistémico), Trabajadores: 283 mg/kg

DNEL Largo tiempo por inhalación (sistémico), Trabajadores: 308 mg/m³

DNEL Largo tiempo dérmica (sistémico), Consumidor: 121 mg/kg

DNEL Largo tiempo por inhalación (sistémico), Consumidor: 37,2 mg/m³

DNEL long-term exposure oral (systemic effects), Consumidor: 36 mg/kg

PNEC:

(2-methoxymethylethoxy)propanol

N.º CE 252-104-2 / n.º CAS 34590-94-8

PNEC aguas, agua dulce: 19 mg/L

PNEC aguas, agua de mar: 1,9 mg/L

PNEC aguas, liberación periódica: 190 mg/L

PNEC sedimento, agua dulce: 70,2 mg/kg

PNEC sedimento, agua de mar: 7,02 mg/kg

PNEC, tierra: 2,74 mg/kg

PNEC estación de depuración (STP): 4168 mg/L

8.2. Controles de la exposición

Asegurar una buena ventilación. Esto se puede conseguir con aspiración local o de la habitación. Si no es suficiente para mantener la concentración de vapores de aerosol y disolventes debajo del valor límite del lugar de trabajo, hay que usar un aparato respiratorio adecuado.

No. del artículo: XG86000AAJ10
Fecha de edición: 25.04.2023
Versión: 10.0004

[Z] ZowoTec® 118
Revisión: 15.12.2022
Fecha de emisión: 15.12.2022

ES
Página 5 / 12

Protección individual

Protección respiratoria

Si la concentración de disolventes sobrepasa el valor límite del lugar de trabajo, hay que utilizar una máscara respiratoria adecuada y autorizada para este objeto. El tiempo límite de uso según GefStoffV en combinación con las reglas sobre el uso de aparatos respiratorios (BGR 190) se deben respetar. Sólo utilizar aparatos respiratorios con la marca CE incluyendo los cuatro números de prueba.

Protección de la mano

Para uso prolongado o repetido se debe usar el material de guantes: Caucho de butilo
Espesor del material del aguate > 0,4 mm ; Tiempo de penetración > 480 min.

Hay que tener en cuenta las instrucciones e informaciones del fabricante de guantes de seguridad con respecto al uso, almacenaje, mantenimiento y repuesto. El tiempo el que tarde en romperse el material del guante depende del tiempo y el tensor de la exposición de la piel. Productos de guantes recomendables EN ISO 374

Cremas protectoras pueden ayudar a proteger partes expuestas de la piel. Tras contacto no utilizar la crema.

Protección de ojos y cara

Usar gafas protectoras cerradas si existe peligro de salpicar.

Protección corporal

Utilizar ropa antiestática de fibras naturales (algodón) o de fibras sintéticas resistentes al calor.

Medidas de protección

Después del contacto con la piel lavarse bien con agua y jabón o utilizar un purgante adecuando.

Controles de exposición medioambiental

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Véase sección 7. No hay que tomar más medidas.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

*

Estado físico:	Líquido
Color:	incolore
Olor:	característico
Umbral olfativo:	no aplicable
Punto de fusión/punto de congelación:	no aplicable
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	100 °C
	Fuente: Water
Inflamabilidad:	no aplicable
Límite superior e inferior de explosividad:	
Límite inferior de explosividad:	1,1 Vol-%
Límite superior de explosividad:	14 Vol-%
	Fuente: (2-methoxymethylethoxy)propanol
Punto de inflamabilidad:	no aplicable
Temperatura de auto-inflamación:	207 °C
	Fuente: (2-methoxymethylethoxy)propanol
Temperatura de descomposición:	no aplicable
pH a 20 °C:	7,5 - 8,5 / 100,0 peso %
Viscosidad cinemática (40°C):	< 20 mm²/s
Viscosidad a 20 °C:	11 s 4 mm
	Método: DIN 53211
Solubilidad(es):	
Solubilidad en agua a 20 °C:	mezclable
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	véase sección 12
Presión de vapor a 20 °C:	23 mbar
	Método: calculado.
	Fuente: Water

No. del artículo: XG86000AAJ10 [Z] ZowoTec® 118
Fecha de edición: 25.04.2023 Revisión: 15.12.2022
Versión: 10.0004 Fecha de emisión: 15.12.2022

ES
Página 6 / 12

Densidad y/o densidad relativa:

Densidad a 20 °C: 1,01 g/cm³
Método: ISO 2811, pieza 3

Densidad de vapor relativa: no aplicable

características de partículas: no aplicable

9.2. **Otra información** *

Contenido sólido: 6,56 peso %

contenido en disolventes:

Disolventes orgánicos: 5 peso %

Agua: 89 peso %

Test de separación de disolventes: < 3 peso % (ADR/RID)

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. **Reactividad**

Noy hay información disponible.

10.2. **Estabilidad química**

Estable bajo aplicación de las normas y almacenaje recomendados. Otras informaciones sobre almacenaje correcto: véase sección 7.

10.3. **Posibilidad de reacciones peligrosas**

Para evitar reacciones exotérmicas, tener lejos de ácidos fuertes, bases fuertes y agentes oxidantes fuertes

10.4. **Condiciones que deben evitarse**

Estable bajo aplicación de las normas y almacenaje recomendados. Otras informaciones sobre almacenaje correcto: véase sección 7. A temperaturas elevadas, pueden formarse productos de descomposición peligrosos.

10.5. **Materiales incompatibles**

no aplicable

10.6. **Productos de descomposición peligrosos**

A temperaturas elevadas, pueden formarse productos de descomposición peligrosos, tal como: dióxido de carbono, monóxido de carbono, humo, óxidos nítricos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. **Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**

Toxicidad aguda

Masa de reacción de 5-cloro-2- metil-2H-isotiazol-3-ona y 2- metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1)

oral, LD50, Rata: 53 mg/kg

dérmica, LD50, Rata: > 2000 mg/kg

dérmica, LD50, Conejo: 660 mg/kg

por inhalación (polvo y niebla), LC50, Rata: 0,33 mg/L (4 h)

2-Metilisotiazol-3(2H)-ona

oral, LD50, Rata: 285 mg/kg

dérmica, LD50, Rata: > 2000 mg/kg

por inhalación (vapores), LC50, Rata (4 h)

(2-methoxymethylethoxy)propanol

oral, LD50, Rata: > 5000 mg/kg

dérmica, LD50, Conejo: > 5000 mg/kg

Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo

oral, LD50, Rata 300 - 500 mg/kg

por inhalación (polvo y niebla), LC50, Rata: 0,67 mg/L (4 h)

1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona

oral, LD50, Rata: 1150 mg/kg

dérmica, LD50, Rata: > 2000 mg/kg

por inhalación (vapores), LC50, Rata (4 h)

Corrosión o irritación cutáneas; Lesiones oculares graves o irritación ocular

Masa de reacción de 5-cloro-2- metil-2H-isotiazol-3-ona y 2- metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1)

Piel (4 h)

No. del artículo: XG86000AAJ10 [Z] ZowoTec® 118
Fecha de edición: 25.04.2023 Revisión: 15.12.2022
Versión: 10.0004 Fecha de emisión: 15.12.2022

ES
Página 7 / 12

ojos
2-Metilisotiazol-3(2H)-ona
Piel (4 h)
ojos
(2-methoxymethylethoxy)propanol
Piel
no irritation
ojos
Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo
ojos
1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona
Piel
ojos

Sensibilización respiratoria o cutánea

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

(2-methoxymethylethoxy)propanol
Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo
Piel:
1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona
Piel:

Efectos-CMR (cancerígeno, cambio de la masa hereditaria y dañar la capacidad reproductiva)

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única; Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida

(2-methoxymethylethoxy)propanol
Evaluación No hay datos disponibles
Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única), Efecto irritante
Toxicidad específica en determinados órganos (repetida exposición)

Peligro de aspiración

(2-methoxymethylethoxy)propanol
Peligro de aspiración; Evaluación Represents no obvious danger of aspiration due to its physical properties

Experiencias de la práctica/en seres humanos

La inhalación de componentes de disolventes que superen el valor -AGW pueden perjudicar la salud, p.ej. irritaciones de las mucosas, vías respiratorias así como daños hepáticos, renales y del sistema nervioso central. Indicaciones son: dolores de cabeza, vértigo, fatiga, debilidad muscular, obnubilación, en casos graves: inconsciencia. Disolventes pueden causar por absorción por la piel algunos de los efectos anteriormente mencionados. Un contacto largo y repetido con el producto provoca la pérdida de grasa de la piel y puede causar daños de contacto de la piel no alérgicos (dermitis de contacto) y/o la resorción de la sustancia nociva. Salpicaduras pueden provocar en los ojos irritaciones y lesiones reversibles.

Valoración sentificada de las características de CMR

Los ingredientes de esta mezcla no cumplen los criterios para las categorías 1A o 1B de CMR conforme al CLP.

11.2. Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

No hay información disponible.

SECCIÓN 12: Información ecológica

Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]
No existen indicaciones sobre la propia preparación.
No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

12.1. Toxicidad

Masa de reacción de 5-cloro-2- metil-2H-isotiazol-3-ona y 2- metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1)
Toxicidad para los peces, LC50, Salmo gairdneri : 0,22 mg/L (96 h)
Toxicidad para dafnien, EC50: 0,12 mg/L (48 h)
Toxicidad para las algas, Selenastrum capricornutum: 0,025

No. del artículo: XG86000AAJ10 [Z] ZowoTec® 118
Fecha de edición: 25.04.2023 Revisión: 15.12.2022
Versión: 10.0004 Fecha de emisión: 15.12.2022

ES
Página 8 / 12

Toxicidad de bacterias, EC50, Pseudomonas putida: 5,7 mg/L (16 h)
Toxicidad para los peces, LC50, Lepomis macrochirus (perca): 0,28 mg/L (96 h)

2-Metilisotiazol-3(2H)-ona

Toxicidad para los peces, LC50, Oncorhynchus mykiss (Trucha arcoiris): 6 mg/L (96 h)
Toxicidad para dafnien, EC50: 1,68 mg/L (48 h)

Toxicidad para las algas, ErC50

Toxicidad para las algas, EC50, Pseudokirchneriella subcapitata: 0,157 mg/L (72 h)

(2-methoxymethylethoxy)propanol

Toxicidad para los peces, LC50, Pez pimephales promelas: 10000 mg/L (96 h)

Toxicidad para dafnien, EC50, Daphnia magna (pulga acuática grande): 1919 mg/L (48 h)

Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo

Toxicidad para los peces, LC50, Oncorhynchus mykiss (Trucha arcoiris): 0,067 mg/L (96 h)

Toxicidad para dafnien, EC50, Daphnia magna (pulga acuática grande): 0,04 mg/L (48 h)

Toxicidad para las algas, ErC50, Scenedesmus subspicatus: 0,13 mg/L (72 h)

1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona

Toxicidad para los peces, LC50, Oncorhynchus mykiss (Trucha arcoiris): 1,6 mg/L (96 h)

Toxicidad para dafnien, EC50, Daphnia magna (pulga acuática grande): 2,94 mg/L (48 h)

Toxicidad para las algas, EC50, Pseudokirchneriella subcapitata: 0,11 mg/L (72 h)

Largo tiempo Ecotoxicidad

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Masa de reacción de 5-cloro-2- metil-2H-isotiazol-3-ona y 2- metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1)

Toxicidad para los peces, LC50 (96 h)

2-Metilisotiazol-3(2H)-ona

Toxicidad para los peces, LC50 (96 h)

activated sludge, EC20, activated sludge: 2,8 mg/L (3 h)

Método: DIN 38412-3 (TTC-Test)

activated sludge, EC50, activated sludge: 34,6 mg/L (3 h)

Método: DIN 38412-3 (TTC-Test)

Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo

Toxicidad para los peces, LC50: 0,067 mg/L (96 h)

12.2. Persistencia y degradabilidad

2-Metilisotiazol-3(2H)-ona

: 50 % (4 D)

Método: OCDE 309

: 90 % (14 D)

Método: OCDE 309

(2-methoxymethylethoxy)propanol

: 75 % (28 D); Evaluación Fácilmente biodegradable (según criterios del OCDE).

Método: OCDE F

: 93 % (13 D)

Método: OCDE 302B/ ISO 9888/ EEC 92/69/V, C.9

1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona

OCDE 302B: 90 % ; Evaluación No se enriquece en organismos.

Lodo activado

OCDE 303A: > 70 % ; Evaluación No se enriquece en organismos.

Lodo activado

12.3. Potencial de bioacumulación

2-Metilisotiazol-3(2H)-ona

Partition coefficient n-octanol / Water (log Kow): 0,32

(2-methoxymethylethoxy)propanol

Coefficiente de reparto n-octanol/agua: 1,01

Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo

Coefficiente de reparto n-octanol/agua:

1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona

Coefficiente de reparto n-octanol/agua: 0,7 ; Evaluación Los ingredientes tóxicos para el medio acuático son biodegradables.

No. del artículo: XG86000AAJ10 [Z] ZowoTec® 118
Fecha de edición: 25.04.2023 Revisión: 15.12.2022
Versión: 10.0004 Fecha de emisión: 15.12.2022

ES
Página 9 / 12

Factor de bioconcentración (FBC)

Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo

Factor de bioconcentración (FBC), Cyprinus carpio (Carpa): 36 ; Evaluación Ninguna indicación de potencial bioacumulante.

12.4. Movilidad en el suelo

(2-methoxymethylethoxy)propanol

: Evaluación No hay datos disponibles

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

No hay información disponible.

12.7. Otros efectos negativos

No hay información disponible.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación apropiada / Producto

Recomendación

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Eliminación conforme a la Directiva 2008/98/CE sobre residuos y desechos peligrosos.

Lista de proporciones para clave de residuos/calificación de residuos según AVV

080111* Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas

*Residuos peligrosos de conformidad con la Directiva 2008/98/CE (Directiva marco de residuos).

Eliminación apropiada / Embalaje

Recomendación

Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados. Los envases no vaciados reglamentariamente son residuos especiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1. Número ONU o número ID

UN 3082

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Transporte por vía terrestre (ADR/RID): UMWELTGEFÄHRDENDER STOFF, FLÜSSIG, N.A.G.
(TEBUCONAZOL)

Transporte marítimo (IMDG): ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
(TEBUCONAZOL)

Transporte aéreo (ICAO-TI / IATA-DGR): Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.
(TEBUCONAZOL)

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

9

14.4. Grupo de embalaje

III

14.5. Peligros para el medio ambiente

Transporte por vía terrestre (ADR/RID) UMWELTGEFÄHRDEND

Contaminante marino p / TEBUCONAZOL

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Transportar siempre en recipientes cerrados, derechos y seguros. Asegurarse, que las personas que transportan el producto saben lo que hay que hacer en caso de accidente o vertimiento.

Informaciones para manipulación segura: véase partes 6 - 8

Informaciones adicionales

Transporte por vía terrestre (ADR/RID)

clave de limitación de túnel

-

No. del artículo: XG86000AAJ10
Fecha de edición: 25.04.2023
Versión: 10.0004

[Z] ZowoTec® 118
Revisión: 15.12.2022
Fecha de emisión: 15.12.2022

ES
Página 10 / 12

en envases <= 5 litros

kein Gut der Klasse 9 (SV 375 ADR)

Transporte marítimo (IMDG)

Número EmS

F-A, S-F

en envases <= 5 litros

not restricted 2.10.2.7

Transporte aéreo (ICAO-TI / IATA-DGR)

en envases <= 5 litros

Not restricted, as per Special Provision A197

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

Ningun transporte de productos a granel según el Código -IBC.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Reglamentos UE

Reglamento (UE) nº 528/2012 sobre los biocidas

biocida

sustancia activa biocida

1-(4-clorofenil)-4,4-dimetil-3-(1,2,4-triazol-1-ilmetil)pentan-3-ol 2,5 g/kg

Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo 9 g/kg

1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona 0,1 g/kg

N-didecyl-N-dipolyethoxyammonium borate / didecyl 0,5 g/kg

polyoxethylammonium borate (polymer betaine)

Cantidad de aplicación

-

Utilice los biocidas de forma segura. Lea siempre la etiqueta y la información sobre el biocida antes de usarlo.

Autorización de biocidas

Baua: N-90802

Uso

Grupo principal 2: Conservantes

Tipo de producto 8: Producto conservante de la madera

Directiva 2012/18/UE relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas [Directiva Seveso III]

Categoría: E2 Peligroso para el medio ambiente acuático en la categoría crónica 2

Cantidad 1: 200 t / Cantidad 2: 500 t

Directiva 2010/75/CE sobre emisiones industriales [Industrial Emissions Directive]

valor de COV (en g/L) ISO 11890-2: 50

valor de COV (en g/L) ASTM D2369: 453

Reglamentos nacionales

Indicaciones para la limitación de ocupación

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).

Otra información:

Suiza:

Contenido de compuestos volátiles orgánicas (COV) en porcentos en peso: 5

Dinamarca:

PR-No.:

MAL code (MAL code in mixture):

15.2. Evaluación de la seguridad química

Evaluaciones de la seguridad química para sustancias en esta mezcla no fueron hechas.

SECCIÓN 16: Otra información

Texto completo de la clasificación de la sección 3:

Acute Tox. 4 / H302

Toxicidad aguda (oral)

Nocivo en caso de ingestión.

Acute Tox. 3 / H331

Toxicidad aguda (por inhalación)

Tóxico en caso de inhalación.

Eye Dam. 1 / H318

Lesiones oculares graves o irritación ocular

Provoca lesiones oculares graves.

No. del artículo: XG86000AAJ10 [Z] ZowoTec® 118
 Fecha de edición: 25.04.2023 Revisión: 15.12.2022
 Versión: 10.0004 Fecha de emisión: 15.12.2022

ES
 Página 11 / 12

Skin Sens. 1 / H317	Sensibilización respiratoria o cutánea	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
STOT RE 1 / H372	Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida	Provoca daños en los órganos (indíquense todos los órganos afectados, si se conocen) tras exposiciones prolongadas o repetidas (indíquese la vía de exposición si se ha demostrado concluyentemente que el peligro no se produce por ninguna otra vía). Muy tóxico para los organismos acuáticos.
Aquatic Acute 1 / H400	Peligroso para el medio ambiente acuático	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Aquatic Chronic 1 / H410	Peligroso para el medio ambiente acuático	Se sospecha que puede dañar el feto.
Repr. 2 / H361	Toxicidad para la reproducción	Mortal en caso de inhalación.
Acute Tox. 2 / H330	Toxicidad aguda (por inhalación)	Tóxico en contacto con la piel.
Acute Tox. 3 / H311	Toxicidad aguda (dérmica)	Tóxico en caso de ingestión.
Acute Tox. 3 / H301	Toxicidad aguda (oral)	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
Skin Corr. 1B / H314	Corrosión o irritación cutáneas	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
Skin Sens. 1A / H317	Sensibilización respiratoria o cutánea	Provoca irritación cutánea.
Skin Irrit. 2 / H315	Corrosión o irritación cutáneas	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Aquatic Chronic 2 / H411	Peligroso para el medio ambiente acuático	Mortal en contacto con la piel.
Acute Tox. 2 / H310	Toxicidad aguda (dérmica)	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
Skin Corr. 1C / H314	Corrosión o irritación cutáneas	

Procedimiento de clasificación

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

Skin Sens. 1	Sensibilización respiratoria o cutánea	Método de cálculo.
Aquatic Chronic 2	Peligroso para el medio ambiente acuático	Método de cálculo.

Abreviaciones y acrónimos

ADR	Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera
LEP	Valores límites de puesto de trabajo
VLB	Valor límite biológico
CAS	Servicio de resumen químico
CLP	Clasificación, etiquetado y envasado
CMR	Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción
DIN	Deutsches Institut für Normung / Norm des Deutschen Instituts für Normung (German Institute for Standardization / German industrial standard)
DNEL	Nivel sin efecto derivado
EAKV	Catálogo Europeo de Residuos
EC	Concentración efectivo
CE	Comunidad Europea
EN	European Standard
IATA-DGR	Asociación Internacional de Transporte Aéreo – Reglamentos de mercancías peligrosas
IBC Code	Código internacional para la construcción y el equipo de buques que transporten productos químicos peligrosos a granel
ICAO-TI	International Civil Aviation Organization Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air
Código IMDG	Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
ISO	La Organización Internacional de Normalización
LC	Concentración letal
LD	Dosis letal
MARPOL	Convenio Internacional para prevenir la contaminación por los buques
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
PBT	Persistente, bioacumulable y tóxico
PNEC	Concentración prevista sin efecto
REACH	Registro, evaluación, autorización y restricción de las sustancias y preparados químicos
RID	Reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril
ONU	United Nations

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
conforme al Reglamento (UE) 2020/878

[Z] ZOBEL

Coating Systems

No. del artículo: XG86000AAJ10 [Z] ZowoTec® 118
Fecha de edición: 25.04.2023 Revisión: 15.12.2022
Versión: 10.0004 Fecha de emisión: 15.12.2022

ES
Página 12 / 12

COV Compuestos orgánicos volátiles
mPmB muy persistentes y muy bioacumulativas

Informaciones adicionales

Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

Las informaciones de esta hoja de datos de seguridad son a base de nuestro conocimiento actual así como reglamentos nacionales y de la UE. El producto sólo se puede añadir a las aplicaciones mencionadas en el sección 1 sin autorización por escrito. Es siempre la labor del expedidor, de tomar todas las medidas necesarias, para cumplir requisitos de las reglas y leyes locales. Las informaciones en esta hoja de seguridad describe los requisitos de seguridad de nuestro producto y no es una seguridad de las propiedades del producto.

* Datos frente la versión anterior modificados